

This Free E-Book is brought to you by [Natural-Aging.com](http://Natural-Aging.com).

**100% Effective Natural Hormone Treatment**  
**Menopause, Andropause And Other Hormone Imbalances**  
**Impair Healthy Healing In People Over The Age Of 30!**

**Italian Translation Into English Of The Seasons**

**By Nigel Massey**

I have a great love for all things Italian. I work in a translation agency dealing with Italian English language combination projects, I am getting fat on Italian food and I am even marrying a fantastic Italian girl, who is also a translator.

So I hope to bring to you in this article not only an Italian English translation of the text. But also, a feel of the Italian culture and way of life.

Italian Names for the Seasons – la primavera, l'estate, l'autunno, l'inverno The English Translations are:

Seasons la primavera—Spring l'estate—Summer l'autunno—Autumn l'inverno—Winter

In Italian the names of seasons (i stagioni) are not capitalized.

Now lets add some culture and lifestyle to this translation;

la primavera—Spring

The scent of flowers arrives in your house. The days start to get longer. The fog in Bolgna will start to decrease and you will be less necessary to have extra clothes when you walk (caminare) in the evening to get an icecream (gelato).

Already, the whole of Italy is getting ready for the summer. In the south they may already be getting on the beach some weekends.

Another funny side I have discovered is that some of the Italians I know (boys and girls) are already planning on getting rid of their girlfriends / boyfriends so that they won't be restricted from the pleasures of summer.

## Italian Translation Into English Of The Seasons

When I think of an English Spring I remember a saying my mother as always said 'March comes in like a lamb and goes out like a lion' Meaning it will start nice, but end with the roar of storms.

l'estate—Summer

In the summer the Italians are all heading for the beach. Italy is long and narrow looking like a ladies boot. As such, you are generally no more than 45 minutes from the beach.

Most Italian have a selection of beaches they use. The beach of the family, the beach where they meet their friends and the beach where they go to see and be seen!

l'autunno—Autumn

Autumn is generally a little depressing in most countries. The days are becoming shorter and the days on the beach are less and less inviting.

However, Italians love to party and the harvests create a cause for many regional celebrations. So I actually love this Italian season. Its cooler so you get to catch up on what you have put off through the heat of summer.

l'inverno—Winter

Well.....again Italy is long and narrow and shaped like a boot as it has been formed by the merging of tectonic plates. This has resulted in a country that has mountains down its middle.

So the Italians, like many English, are generally off to the ski slopes. But unlike the English most Italians are only an hour from the slopes so they are able to go skiing most weekends.

I do hope you have enjoyed my article on the Italian seasons and the translation provided.

Although born and remains an Englishman, the author has a great love of all things Italian. He works as an Italian English Translation Project Manager at the Translations company Axis Translations

<http://www.axistranslations.com>

## **Italian Translation Into English – Days & Months**

**By Nigel Massey**

I have an ongoing interest in Italian English translation and Italian life in general. I hope this article 'Italian Translation into English – Days & Months' will help those trying to learn the Italian language. If these articles prove of interest then I will continue writing a whole series on these subjects.

## Italian Translation Into English Of The Seasons

Italian / English Translation of the Months of the Year gennaio --- January febbraio --- February  
marzo --- March aprile --- April maggio --- May giugno --- June luglio --- July agosto --- August  
settembre --- September ottobre --- October novembre --- November dicembre --- December

Unlike the English translation, in Italian the names for days of the week are not capitalised.

Here is an Italian English Translation of some other useful phrases; Che mese è? – What month is it?  
In che mese siamo? – What month are we in? È dicembre – Its December Siamo in dicembre – We are  
in December

Italian / English Translation of the Days of the Week lunedì --- Monday martedì --- Tuesday  
mercoledì --- Wednesday giovedì --- Thursday venerdì --- Friday sabato --- Saturday domenica ---  
Sunday

Again, unlike the English translation, in Italian the names for days of the week are not capitalised. So  
the translation is not only the letters but also the capitalisation.

Here is an Italian Translation of some other useful phrases; oggi – today domani – tomorrow Oggi è  
martedì – Today is Tuesday Domani è giovedì – Tomorrow is Thursday

For me there is another side to this translation. Mondays in England v Mondays in Italy. Generally an  
English Monday is rainy and depressing. But lets translate that to an Italian Monday. Sure you still  
have the daily commute. But it's much more likely to be a sunny day (even in winter). So even though  
you might wish you were still at the beach or skiing down a mountain, you feel much more happy.  
Especially as you stop for a coffee and take the time to talk Italian with strangers before starting work.

The author works at the translation agency 'Axis Translations'

<http://www.axistranslations.com>

where

he specialises in Italian English translation project management. Although English by birth, he has a  
love for all things Italian.



This Free E-Book has been brought to you by [Natural-Aging.com](http://Natural-Aging.com).

**[100% Effective Natural Hormone Treatment](#)**  
**Menopause, Andropause And Other Hormone Imbalances**  
**Impair Healthy Healing In People Over The Age Of 30!**